K KOOL-E 45%

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de emisión: 03/18/2015 Fecha de revisión: 05/29/2018 Versión: 1.1

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma del producto : Mezcla

Nombre comercial : K KOOL-E 45%

Código de producto : 33030

1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Uso de la sustancia/mezcla : Heat Transfer Fluid, Coolant, etc...

1.3. Proveedor

Interstate Chemical Company, Inc.
2797 Freedland Road
Hermitage, PA 16148-0210 - United States
T 800-422-2436 - F (724) 509-1015
herm-eh&s@interstatechemical.com - www.interstatechemical.com

1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : For 24-Hour Emergency Information Call Chemtrec: +1 (800) 424-9300

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación GHS-US

Toxicidad aguda (oral), Categoría 4 H302 Nocivo en caso de ingestión

Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de seguridad

Etiquetado GHS-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :

Palabra de advertencia (GHS-US) : Atención

Indicaciones de peligro (GHS-US) : H302 - Nocivo en caso de ingestión

Consejos de prudencia (GHS-US) : P264 - Lavarse las manos, los antebrazos y la cara concienzudamente tras la manipulación
P270 - No comer, beber ni fumar durante su utilización
P301+P312 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico, un CENTRO DE TOXICOLOGÍA si la persona se encuentra mal
P330 - Enjuagarse la boca
P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales, una instalación de tratamiento de residuos autorizada, Punto de recolección, una instalación de incineración industrial, un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional

2.3. Otros riesgos que no aparecen en la clasificación

No se dispone de más información

2.4. Toxidad aguda desconocida (SGA US)

No aplicable

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación GHS-US
DEIONIZED WATER	(N° CAS) 7732-18-5	55	No clasificado
ethylene glycol	(N° CAS) 107-21-1	45	Acute Tox. 4 (Oral), H302
CORROSION INHIBITORS AND pH BUFFERS	(N° CAS) Trade Secret	< 10	No clasificado
LIQUID DYE	(N° CAS) Mixture	< 1	No clasificado

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general : No administrar nada por vía oral a una persona en estado inconsciente. En caso de malestar, acúdase al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Asegúrese de que respira aire puro. Descansar.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Despójese de la ropa afectada y lave toda la zona de piel expuesta al producto nocivo con jabón suave y agua; a continuación, enjuague con agua caliente.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : Enjuague inmediatamente con abundante agua. Consiga atención médica si persiste el dolor o la irritación.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Consiga atención médica de emergencia. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.

4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados

Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana : A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación. Nocivo en caso de ingestión.

Síntomas/efectos después de ingestión : La ingestión de una pequeña cantidad de este producto producir un riesgo grave para la salud.

4.3. Indicación de los posibles cuidados médicos y tratamientos particulares necesarios

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción apropiados (y no apropiados)

Medios de extinción apropiados : Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Arena.

Medios de extinción no apropiados : No utilice un flujo potente de agua.

5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

No se dispone de más información

5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Instrucciones para extinción de incendio : Utilice agua atomizada o nebulizada para enfriar los envases expuestos al fuego. Precaución en caso de incendio químico. Evite que el agua (sobrante) de extinción del fuego afecte el entorno.

Protección durante la extinción de incendios : No entre en la zona del incendio sin el equipo protector adecuado, incluyendo protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : Equipe al personal de limpieza con los medios de protección adecuados.

Procedimientos de emergencia : Ventilar la zona.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que penetre en el alcantarillado y las conducciones de agua. Si el líquido alcanza los desagües o las conducciones públicas de agua, notifíquelo a las autoridades.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Procedimientos de limpieza : Absorba los vertidos con sólidos inertes, tales como arcilla o tierra de diatomeas tan pronto como sea posible. Recoger el vertido. Almacenar alejado de otros materiales.

6.4. Referencia a otras secciones

Véase la Sección 8. Control de exposición/protección individual.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber, fumar y abandonar el trabajo. Procure una buena ventilación de la zona de procesamiento para evitar la formación de vapor.

Medidas de higiene : No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos, los antebrazos y la cara concienzudamente tras la manipulación.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado lejos de : Mantenga el envase cerrado cuando no lo esté usando.

Productos incompatibles : Alcalis fuertes. ácidos fuertes.

Materiales incompatibles : Fuente de ignición. Luz directa del sol.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

K KOOL-E 45%		
ACGIH	Nombre local	Ethylene glycol
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	25 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (mg/m³)	10 mg/m³
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	50 ppm
ACGIH	Comentarios (ACGIH)	Kidney dam; URT & eye irr

ethylene glycol (107-21-1)		
ACGIH	Nombre local	Ethylene glycol
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	25 ppm
ACGIH	ACGIH STEL (mg/m³)	10 mg/m³
ACGIH	ACGIH STEL (ppm)	50 ppm
ACGIH	Comentarios (ACGIH)	Kidney dam; URT & eye irr

DEIONIZED WATER (7732-18-5)
No aplicable

CORROSION INHIBITORS AND pH BUFFERS (Trade Secret)
No aplicable

LIQUID DYE (Mixture)
No aplicable

8.2. Controles técnicos apropiados

No se dispone de más información

8.3. Medidas de protección individual / Equipo de protección individual

Equipo de protección individual:

Evítese la exposición inútil.

Protección de las manos:

Llevar guantes de protección

Protección ocular:

Gafas químicas o gafas de seguridad.

Protección de las vías respiratorias:

Utilice una máscara homologada.

Otros datos:

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	:	Líquido
Apariencia	:	Clear, Yellow Liquid.
Color	:	Amarillo.
Olor	:	característico
Umbral olfativo	:	No hay datos disponibles
pH	:	8 (≥ 9,5)
Punto de fusión	:	0
Punto de solidificación	:	-13 °F
Punto de ebullición	:	223 °F
Punto de inflamación	:	Not Applicable
Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	:	< 1
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	No inflamable.
Presión de vapor	:	≈ 9,47 mm Hg (At 68°F)
Densidad relativa de vapor a 20 °C	:	1,92
Densidad relativa	:	1,0595 (Water=1 at 68°F)
Densidad	:	8,47 lb/gal (At 68°F)
Solubilidad	:	Soluble en agua. Soluble en etanol. Soluble en acetona. Soluble in acetic acid. Soluble in glycerol. Soluble in pyridine. Etanol: Complete Acetona: Complete
Log Pow	:	-1,34 (Experimental value)
Temperatura de autoignición	:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	:	>
Viscosidad, cinemática	:	18,86 mm²/s (20 °C)
Viscosidad, dinámica	:	0,021 Pa.s (20 °C)
Límites de explosión	:	3 - 15 vol %
Propiedades explosivas	:	No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	:	No hay datos disponibles

9.2. Otros datos

Conductividad	:	116 µS/m
Concentración de saturación	:	0,31 g/m³
Contenido de COV	:	0 %

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se dispone de más información

10.2. Estabilidad química

No se ha establecido.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se ha establecido.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente altas o extremadamente bajas.

10.5. Materiales incompatibles

ácidos fuertes. Alcalis fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

humo. Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : Oral: Nocivo en caso de ingestión.

K KOOL-E 45%	
ATE US (oral)	515,464 mg/kg de peso corporal

ethylene glycol (107-21-1)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg (Rat; Literature study)
ATE US (oral)	500 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas : No clasificado
pH: 8 (≥ 9,5)

Lesiones o irritación ocular graves : No clasificado
pH: 8 (≥ 9,5)

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado

Mutagenicidad en células germinales : No clasificado

Carcinogenicidad : No clasificado

Toxicidad para la reproducción : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No clasificado

Peligro por aspiración : No clasificado

Efectos adversos y posibles síntomas para la salud humana : A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación. Nocivo en caso de ingestión.

Síntomas/efectos después de ingestión : La ingestión de una pequeña cantidad de este producto producir un riesgo grave para la salud.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

ethylene glycol (107-21-1)	
CE50 Daphnia 1	> 10000 mg/l (EC50; 24 h)
CL50 peces 2	40761 mg/l (LC50; 96 h; Salmo gairdneri)

12.2. Persistencia y degradabilidad

K KOOL-E 45%	
Persistencia y degradabilidad	No se ha establecido.

ethylene glycol (107-21-1)	
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable en agua. Biodegradable en el suelo.
Necesidad en oxígeno de origen bioquímico (NOB)	0,47 g O_2/g sustancia
Demanda química de oxígeno (DQO)	1,24 g O_2/g sustancia
DthO	1,29 g O_2/g sustancia
DBO (% de DTO)	0,36

12.3. Potencial de bioacumulación

K KOOL-E 45%	
Log Pow	-1,34 (Experimental value)
Potencial de bioacumulación	No se ha establecido.

ethylene glycol (107-21-1)	
FBC peces 1	10 (BCF; 72 h)

ethylene glycol (107-21-1)	
FBC otros organismos acuáticos 1	0,21 - 0,6 (BCF)
FBC otros organismos acuáticos 2	190 (BCF; 24 h)
Log Pow	-1,34 (Experimental value)
Potencial de bioacumulación	Bajo potencial de bioacumulación (FCB < 500).

12.4. Movilidad en el suelo

ethylene glycol (107-21-1)	
Tensión superficial	0,048 N/m (20 °C)

12.5. Otros efectos adversos

Otros datos : Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos de eliminación

Recomendaciones para la eliminación de productos/envases : Prepararlo de forma que cumpla las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional. Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

Ecología - residuos : Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

Descripción del documento del transporte : UN3082 Environmentally hazardous substances, liquid, n.o.s., 9, III

N° ONU (DOT) : UN3082

Designación oficial de transporte (DOT) : Environmentally hazardous substances, liquid, n.o.s.

Clasificación (DOT) : 9 - Class 9 - Miscellaneous hazardous material 49 CFR 173.140

Grupo de embalaje (DOT) : III - Minor Danger

Etiquetas de peligro (DOT) : 9 - Clase 9 (Materiales peligrosos varios)

DOT Packaging Non Bulk (49 CFR 173.xxx) : 203

DOT Packaging Bulk (49 CFR 173.xxx) : 241

DOT Symbols : G - Identifies PSN requiring a technical name

DOT Special Provisions (49 CFR 172.102)	:	8 - A hazardous substance that is not a hazardous waste may be shipped under the shipping description “Other regulated substances, liquid or solid, n.o.s.”, as appropriate. In addition, for solid materials, special provision B54 applies. 146 - This description may be used for a material that poses a hazard to the environment but does not meet the definition for a hazardous waste or a hazardous substance, as defined in 171.8 of this subchapter, or any hazard class as defined in Part 173 of this subchapter, if it is designated as environmentally hazardous by the Competent Authority of the country of origin, transit or destination. 173 - An appropriate generic entry may be used for this material. 335 - Mixtures of solids that are not subject to this subchapter and environmentally hazardous liquids or solids may be classified as “Environmentally hazardous substances, solid, n.o.s,” UN3077 and may be transported under this entry, provided there is no free liquid visible at the time the material is loaded or at the time the packaging or transport unit is closed. Each transport unit must be leakproof when used as bulk packaging. IB3 - Authorized IBCs: Metal (31A, 31B and 31N); Rigid plastics (31H1 and 31H2); Composite (31HZ1 and 31HA2, 31HB2, 31HN2, 31HD2 and 31HH2). Additional Requirement: Only liquids with a vapor pressure less than or equal to 110 kPa at 50 C (1.1 bar at 122 F), or 130 kPa at 55 C (1.3 bar at 131 F) are authorized, except for UN2672 (also see Special Provision IP8 in Table 2 for UN2672). T4 - 2.65 178.274(d)(2) Normal..... 178.275(d)(3) TP1 - The maximum degree of filling must not exceed the degree of filling determined by the following: Degree of filling = 97 / (1 + a (tr - tf)) Where: tr is the maximum mean bulk temperature during transport, and tf is the temperature in degrees celsius of the liquid during filling. TP29 - A portable tank having a minimum test pressure of 1.5 bar (150.0 kPa) may be used provided the calculated test pressure is 1.5 bar or less based on the MAWP of the hazardous materials, as defined in 178.275 of this subchapter, where the test pressure is 1.5 times the MAWP.
DOT Packaging Exceptions (49 CFR 173.xxx)	:	155
DOT Quantity Limitations Passenger aircraft/rail (49 CFR 173.27)	:	No limit
DOT Quantity Limitations Cargo aircraft only (49 CFR 175.75)	:	No limit
DOT Lugar de estiba	:	A - The material may be stowed ‘‘on deck’’ or ‘‘under deck’’ on a cargo vessel and on a passenger vessel.
Emergency Response Guide (ERG) Number	:	171
Otros datos	:	Only regulated by DOT if product exceeds Reportable Quantity under CERCLA. The reportable quantity can be found in Section 15 of this SDS.

TDG

Transporte marítimo

Transporte aéreo

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativa federal EE.UU.

K KOOL-E 45%	
Listed on the United States TSCA (Toxic Substances Control Act) inventory Subject to reporting requirements of United States SARA Section 313	
CERCLA RQ	5000 lb

ethylene glycol (107-21-1)	
Listed on the United States TSCA (Toxic Substances Control Act) inventory Subject to reporting requirements of United States SARA Section 313	
Listed on EPA Hazardous Air Pollutant (HAPS)	
CERCLA RQ	5000 lb

DEIONIZED WATER (7732-18-5)
Listed on the United States TSCA (Toxic Substances Control Act) inventory

15.2. Normativa internacional

CANADA

ethylene glycol (107-21-1)
Listed on the Canadian DSL (Domestic Substances List)

DEIONIZED WATER (7732-18-5)
Listed on the Canadian DSL (Domestic Substances List)

UE-Reglamentos

No se dispone de más información

Reglamentos nacionales

ethylene glycol (107-21-1)
Listed on EPA Hazardous Air Pollutant (HAPS)

15.3 US Regulaciones estatales

K KOOL-E 45%	
Normativa nacional o local	U.S. - New Jersey - Lista de Sustancias Peligrosas Right to Know U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

ethylene glycol (107-21-1)					
EE. UU. - California - Propuesta 65 - Liste de carcinógenos	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Toxicidad para el desarrollo	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Reprotoxicidad - Hembra	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Reprotoxicidad - Macho	No significance risk level (NSRL)	Maximum allowable dose level (MADL)
No	Si	No	No		

ethylene glycol (107-21-1)
U.S. - New Jersey - Lista de Sustancias Peligrosas Right to Know U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

SECCIÓN 16: Información adicional

Fecha de revisión : 05/29/2018

Otros datos : Ninguno(a).

Texto completo de las frases H:

H302	Nocivo en caso de ingestión

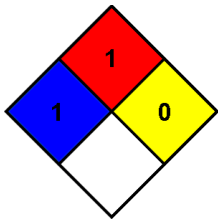
Abreviaturas y acrónimos:

ADN	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
ATE	Acute Toxicity Estimate
BCF	Factor de bioconcentración
CLP	Classification Labelling Packaging Regulation; Regulation (EC) No 1272/2008
DMEL	Derived Minimal Effect level
DNEL	Derived-No Effect Level
DPD	Dangerous Preparations Directive 1999/45/EC
DSD	Dangerous Substances Directive 67/548/EEC
EC50	Median effective concentration
CIIC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Dangerous Goods
LC50	Median lethal concentration
LD50	Median lethal dose
LOAEL	Lowest Observed Adverse Effect Level
NOAEC	No-Observed Adverse Effect Concentration
NOAEL	No-Observed Adverse Effect Level
NOEC	No-Observed Effect Concentration
OCDE	Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT	Persistent Bioaccumulative Toxic
PNEC	Predicted No-Effect Concentration
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation (EC) No 1907/2006
RID	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
SDS	Fichas de datos de seguridad
STP	Sewage treatment plant
TLM	Median Tolerance Limit
mPmB	Very Persistent and Very Bioaccumulative

NFPA peligro para la salud : 1 - Materiales que, bajo condiciones de emergencia, pueden causar iritación severa.

NFPA peligro de incendio : 1 - Materiales que deben ser precalentados antes de que puedan incendiarse.

NFPA reactividad : 0 - Material que en sí mismo es normalmente estable, incluso bajo condiciones de fuego



Clasificación HMIS III		
Salud	:	1 Peligro leve - Irritación o posible lesión menor reversible
Inflamabilidad	:	1 Peligro leve - Materiales que deben estar precalentados antes de que ocurra la ignición. Incluye líquidos, sólidos y semisólidos cuyo punto de inflamación sea superior a 200 °F (Clase III).
Físico	:	0 Peligro menor - Materiales normalmente estables, aun en condiciones de incendio, que NO reaccionan con el agua, ni polimerizan, descomponen, condensan o reaccionan espontáneamente. No son explosivos.
Protección individual	:	B B - Gafas de seguridad, Guantes

SDS US (SGA HazCom 2012)

Interstate Chemical Company, Inc. provides the information contained herein in good faith but makes no representation as to its comprehensiveness or accuracy. This document is intended only as a guide to the appropriate precautionary handling of the material by a properly trained person using this product. Individuals receiving the information must exercise their independent judgment in determining its appropriateness for a particular purpose.